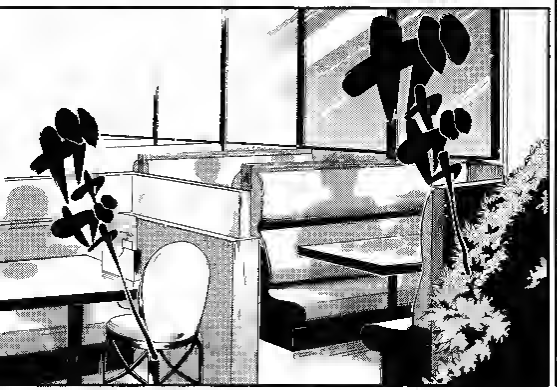
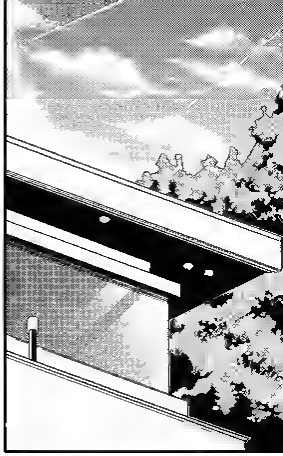

ガヤガヤ
ガヤガヤ



ヌホホホ
NIHYAHYA HYAHYA, I'M IN PARA-DISE! IN PARA-DISE!!
BUT AS HE IS, I CAN'T COUNT ON DAD...

.....
BUT---- EVEN IF I SAY I'LL SEE THROUGH THIS
I'D LIKE AT LEAST SOME CLUE TO START THINGS, THOUGH...

FIRSTLY, THERE'S NO REASON TO EXIST A FAMILY RESTAURANT IN ROKKENJIMA, WHERE NO MORE THAN A TEN OF PEOPLE COME
MASTER ?
SO, THAT MEANS ... THERE WERE MORE PEOPLE BESIDES THOSE AT THE FESTIVAL PLACE EARLIER ...?
OPEN ...
... YOUR MOUTH MASTER, PLEASE, LOOK HERE ♥

©竜騎士07／07th Expansion

うみねこのなく頃に

Episode X ROKKENJIMA of Higurashi crying

CHAPTER 03 I MANIPULATED BY THE WITCH I

六軒島での〝楽しい〟想い出
私たちと作りませんか？

原作：竜騎士07
作画：緋色雪
シナリオ：宮城季詩子
（エッジワークス）

!!
HERE, MASTER
GEEZ... SINCE YESTERDAY, IT'S THIS ALL THE TIME... IT'S TASTY, THOUGH...
HERE, SAY 'AAHN'
EAT SOME COLD ICE!
I WON'T FEEL BAD IF YOU DON'T NEED TO PUSH THAT ONTO ME, SO IT'S FINE---
NOT YOU TOO!
BATTLER -SAN! SAY 'AAHN' TO ME, TOO !!
WOULD YOU PLEASE? I WON'T LOSE TO SHION-SAN -----!!
REALLY!!
あ~ん
IT'S ALRIGHT THEN, OPEN IT UP AT ONCE...

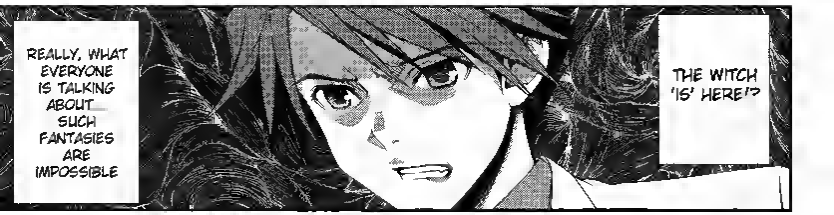
HEY, SHANNON-SAN, YOU STILL HAVE LOTS OF WORK TO DO
AU--- LOTS, HUH ...
THERE'S STILL LOTS TO DO!
.....
BATTLER -SAMA ...
"
SAY 'AAHN'
PLEASE?
tha
tha
tha

AAH, ENOUGH !!
NO GOOD, NO GOOOD !!
MAID WORK, HUH-----
IT SHOULDN'T BE SOMETHING TO MAKE HER HAND TREMBLE OUT OF EMBARRASSMENT.
BA... BATTLER -SAMA!!
KYAA!
SORRY! PLEASE, COME HERE!
IT HURTS, PLEASE LET GO OF ME!

WHAT THE HECK IS GOING ON HERE !!?
SHANNON -CHAN! WHY ARE YOU DOING IT IN SUCH A PLACE!?
... I'M VER SORRY, BUT PLEASE---
DON'T ASK ME ANYTHING ..
.....

THESE ARE...
ORDERS FROM THE GOLDEN WITCH...
---- AGAIN ...
WHY THE WITCH OF THE FAIRYTALE, THE 'GOLDEN WITCH', IS COMING TO TOPIC AGAIN?

IN ROKKENJIMA. WE, THE FURNITURE, CAN'T GO AGAINST HER.
RIGHT NOW, THE WITCH 'IS'----
SHANNON -CHAN? ARE YOU HEARING ME, SHANNON -CHAN!?
LET'S HURRY AND LEAVE THIS PLACE!
LET'S LEAVE THESE OBSCURE OCCULTISMS OF WITCHES ASIDE FOR NOW!


REALLY, WHAT EVERYONE IS TALKING ABOUT... SUCH FANTASIES ARE IMPOSSIBLE
THE WITCH 'IS' HERE!?

HINAMIZAWA
WATANA
WHAT ARE... THOSE NEWSPAPERS?
!?
I'M VERY SORRY...

HINAMIZAWA ? MAYBE I'VE SEEN THIS SOMEWHERE BEFORE, BUT IT'S A PLACE NAME THAT DOESN'T BELONG TO THE IZU ARCHIPELAGO
ON THE OTHER HAND---- IS THIS 'WATANAGASHI' THE FESTIVAL FROM YESTERDAY?
BATTLER -SAMA

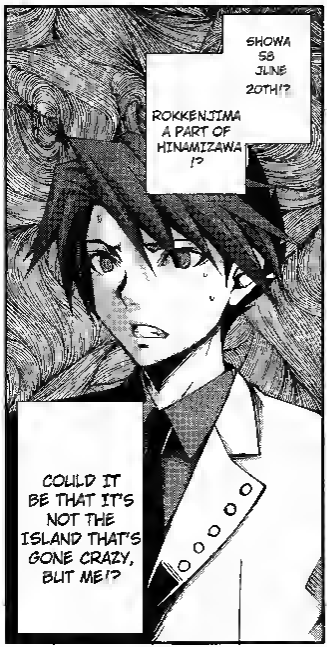
WHAT IS THIS
鵜見沢新聞
6月20日
月曜日
DATE?
AS A NEWSPAPER, IT SEEMS NORMAL THE CONTENTS SEEM PEACEFUL, TOO, BUT
YOU'LL BE CHARMED BY THE SHINTO RITUALS OF THE WATANA-GASHI!!!!
鵜見沢新聞
6月20日
月曜
発行所
編集
配達責任
も期待

MY, BATTLER-SAN, WEREN'T YOU READING THE HINAMIZAWA NEWS?
TODAY WAS SUPPOSED TO BE OCTOBER 6TH OF SHOWA 61, NO?
YOU SHOULDN'T MAKE LIGHT OF IT JUST BECAUSE IT'S A LOCAL NEWSPAPER. AFTER ALL, LOCAL NEWSPAPERS AND MARKET PRICES ARE MADE BY THE LOCAL NEWS..

IN OUTLINE, SHE SUPPOSEDLY READS THE LEAFLETS WITH RIKA-CHAWA,
BUT WHY IS IT THAT SHE CAN'T TELL THE DIFFERENCE BETWEEN BROCCOLI AND CAULIFLOWER?
UEEEN, I REALLY HATE YOU SHION-SAN!
OR SO SHE SAYS,
BUT WHAT SATOKO REALLY READS ARE THE TV COLUMNS AND SUPERMARKET LEAFLETS
PLEASE KEEP THAT A SECRET!
BATTLER-KUN, YOUR REACTION IS SO DULL ...
... WHAT--

SHOWA 61, OCTOBER 6TH
HEY, WHERE'S THIS HINAMIZAWA? THIS PLACE IS THE ISLAND OF MY FAMILY.
BESIDES, EVEN THE CALENDAR DOESN'T MATCH. TODAY IS OCTOBER, 6TH, SHOWA 61, RIGHT?
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT!? HAAAAAA!? WHAT ARE YOU SAYING!?

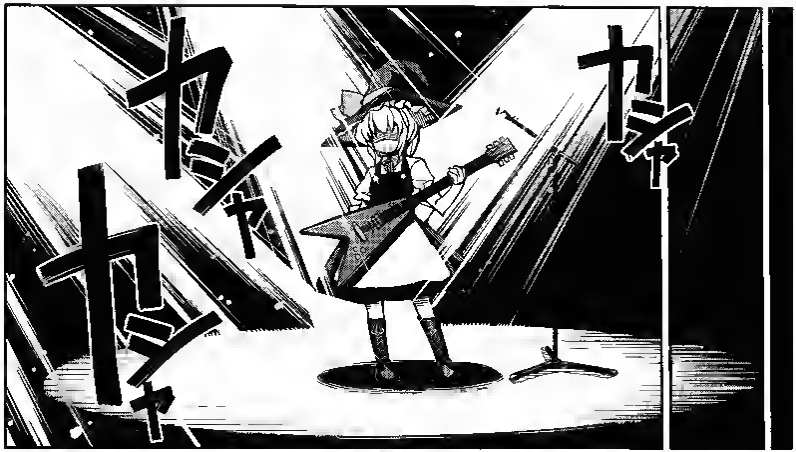
MORNING NEWS OF NHO
THE DATE IS JUNE 20TH. EVEN THE NEWS SAY SO!
THE YEAR IS SHOWA 58-- PLEASE DON'T ADD THREE YEARS TO GET AHEAD!
BOOP
6/18
0470


SHOWA 58 JUNE 20TH!?
ROKKENJIMA A PART OF HINAMIZAWA!?
COULD IT BE THAT IT'S NOT THE ISLAND THAT'S GONE CRAZY, BUT ME!?

IN SHORT, ROKKENJIMA IS ALSO A PART OF HINAMIZAWA
H, A, WHAT ARE YOU MAKING ME SAY NOW...
BATTLER-KUN, MAYBE, SINCE IT'S BEEN 6 YEARS YOU DON'T COME, IT'S NO WONDER YOU DON'T KNOW.

DON'T YOU THINK IT'D BE STRANGE IF I HAD NOT BECOME MLILILICH PRETTIER?
BESIDES, IF IT WAS SHOWA 61 WE'D 3 YEARS IN THE FUTURE!

I'VE ORDERED THE SPECIALTY OF ROKKENJIMA.
SOMETHING DELICIOUS FOR YOU ...
I DOESN'T REALLY MATTER,
RIGHT !!?
OLD MAN !?
のぇ～っ
C'MON, BACK TO YOUR SEAT !!
DAMN, IN THE END, I COULDN'T GET OUT OF THE SHOP...
ゴッ
AS THERE EVER A SPECIALTY IN ROKKENJIMA?
HOWEVER ...


カシャ
カシャ
カシャ

キキキ

EN. JESSICA IS SINGING TSURUPETAN, LIKE EVERYONE PROBABLY KNOWS

幼女ツルペタ幼女2
ツルペタ幼女2
萃香萃香ツルペタ萃香2
(ここからタイム)
ストーキング!
俺の嫁!!!
未来永劫、俺の隣で寝てるぜ
嫁だ!
俺様が釣ったクマー
の嫁だ!!!
WHAT THE HECK IS THIS, COMMENTS COMING OUT OF THIN AIR!?
JE... JES-SICA?
PETTAN PETTAN, MOCHI PETTAN, PETTAN PETTAN, MUNE PETTAN
IN SINGLE, SINGING TSURUPETTAN, AND NOW THERE'S LOTS OF COMMENTS IN THE SCENE, LIKE A NICO NICO DOUGA VIDEO.

HAA
HAA
HAA
THIS IS THE SPECIALTY ROLL FROM ROKKENJIMA ...
HOW BORING, LET'S LEAVE THE PUNS ASIDE
IS IT YOU, BATTLER!? PLEASE HELP ME !!

SHANNON -SAN, SPECIALLY YOU, HELP TOO
YE... YES!

HELP YOU? ... YOU SAY
ARE YOU JESSICA!? SO SMA-AALL!!?
チョン

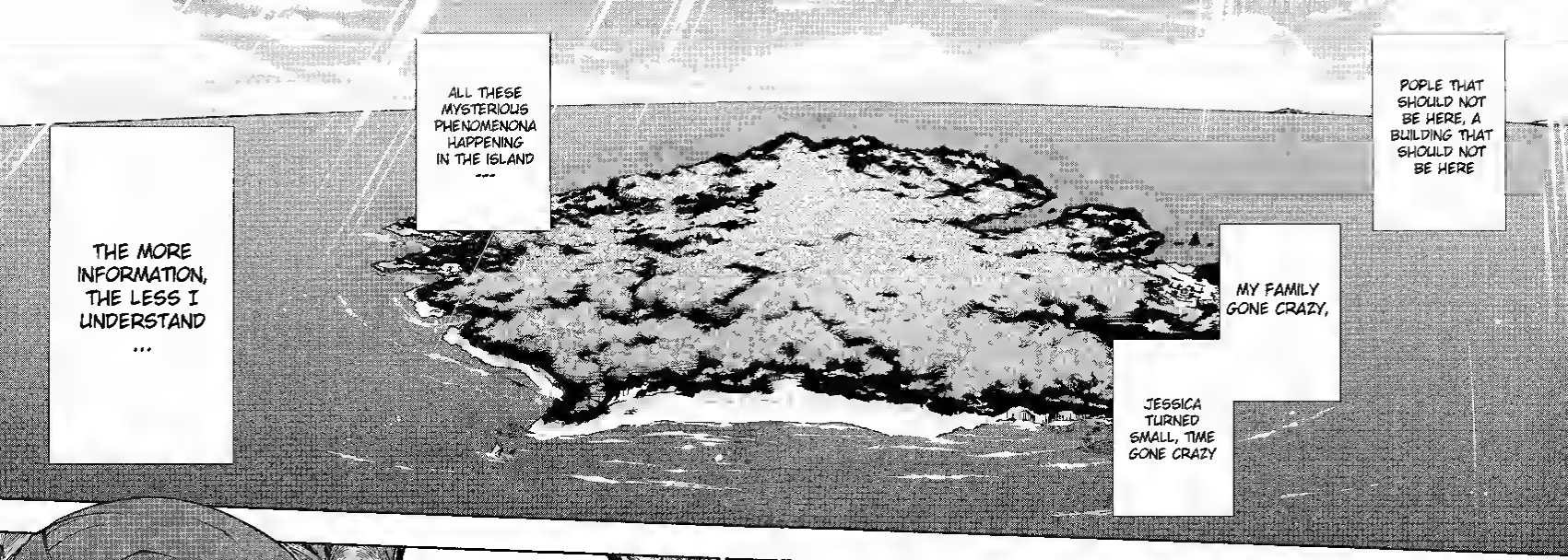
HURRY!!
NOBODY IS LOOKING AT ME NOW! STRETCH YOUR HAND!

LISTEN, BATTLER !!
LIKE THIS?
OK!!

IT'S SINCE THAT DAY, OCTOBER 4TH, WHEN ONLY YOU DID NOT COME,
THAT THERE'S A BUNCH OF WEIRDOS IN THE ISLAND, THAT OUR FAMILY IS WEIRD, THAT I WAS TURNED INTO THIS AND MADE TO SING ---
EVEN IF I JUST SAID TO YOU TO BELIEVE IT, IT'D BE PRETTY HARD, I KNOW, BUT ALL OF THIS IS 'BEATRICE'S DOING!!
THE DAY, THE ISLAND WENT CRAZY, WAS OCTOBER 4TH---
AND DOES IT MEAN ALL OF THIS IS BEING CAUSED BY BEATRICE, THE GOLDEN WITCH!?

NORMALLY, I'D JUST THINK I HAD GONE NUTS ...
AT FIRST, I DID NOT KNOW WHO IT WAS
HOWEVER, THINGS GREW BIGGER FOR NO REASON—
IT'S A CERTAIN FACT THAT JESSICA WAS TURNED THIS SMALL.

THESE ARE...
ORDERS FROM THE GOLDEN WITCH...
SHANNON-CHAN ALSO SEEMED SHE WAS BEING MANIPULATED BY THE WITCH'S ORDERS
THE MARCHING SONG GRANDFATHER AND THE OTHERS WERE DANCING WAS A PRAISE TO THE WITCH, TOO.


THE MORE INFORMATION, THE LESS I UNDERSTAND ...
ALL THESE MYSTERIOUS PHENOMENONA HAPPENING IN THE ISLAND ...
POPLE THAT SHOULD NOT BE HERE, A BUILDING THAT SHOULD NOT BE HERE
MY FAMILY GONE CRAZY,
JESSICA TURNED SMALL, TIME GONE CRAZY

IT'D BE BETTER FOR YOU
TO QUIT THINKING ABOUT HARD STUFF...

WAS THERE ANY NEED FOR THE WITCH TO CAUSE THESE PHENOMENA!?

EVEN MY IDEA OF 'TURN THE CHESSBOARD AROUND'...
DID NOT ASSUME BEING OTHER THAN HUMANS
!?

WHO THE HELL...
WHO ARE YOU!?
THAT'S RIGHT, YOU!
WHAT DO YOU INTEND TO DO ABOUT THIS ISLAND?
I'M SOO-ORRY,
BUT WE ALSO HAVE OUR CIRCUN-STANCES---
JUST GIVE UP ON ALL THIS ---

ARGH !!
BATTLER, YOU IDIOT! WANNA BREAK MY SPINE?
LOOK AT MY SIZE. TREAT ME CAREFULLY!
SORRY
KYAA!
MAKE WAY!!
OUH !!
JESSICA, HOLD ON FIRMLY !!

WOOHOO HOOHOO, HOW NAIVE, SOOOO NAIVE!
YOU WON'T BE ABLE TO ESCAPE FROM THE LITTLE ME!
SHANNON -CHAN, LET'S GET AWAY NOW!
COME WITH US !!
WHAT COULD A LITTLE GIRL DO ALONE?
!!
UOOH !!

MY, MY, BEING CAUGHT BY SUCH SMALL TRICK
IT WILL BE IMPOSSIBLE FOR YOU TO SCAPE FROM THE STORE ...

BOOBY TRAP!? AND FURTHERMORE, A REAL ARROW!
IF IT HAD HIT ME IN A BAD SPOT... I'D DIE!?
IT OPENED A HOLE. IT'S DANGEROUS!!

I'VE SET MANY TRAPS HERE.
PREPARE YOURSELF, MASTER!
C'MON, MASTER!
LET ME PLAY THIS ESCAPE GAME
WITH ALL MY BODY AND SOUL !!!

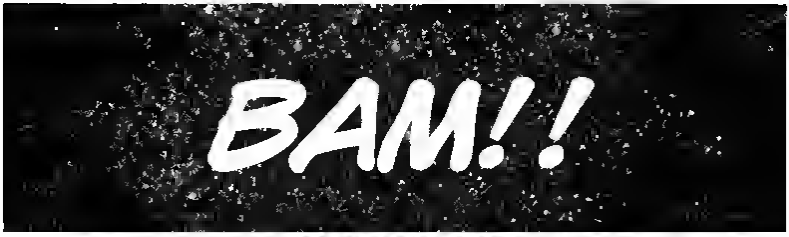
LET'S BREAK THROUGH !!
YE... YES!
SHANNON -CHAN, TOO, TAKE CARE
YEAH!! I'M GONNA DO IT.
IT'S ALRIGHT, SO DON'T HOLD BACK AND GO!!
DON'T WORRY, BATTLER!!
FALLING ROCKS ...
PITFALL ...
WOOD STAKE ...
NOO!
GYAA!!

HEE, YOU'RE GOOD, BATTLER -SAN ...
HOWEVER,
IT'S ONLY YOU ... BATTLER -SAN.
HAA
HAA
!!?
OUCH !!!

DON'T WORRY ABOUT ME!!
SHAN-NON -CHAN !?
PLEASE, RUN!
WATCH OUT!

WAIT!! ARE YOU SERIOUS!?
JESSICA !!
BATTLE-EEEER !!!

MADNESS ASSAULTS BATTLER! ARE THERE SOLUTIONS TO OVERCOME DESPERATE SITUATIONS!?



TO BE CONTINUED

WTDND GROUP
Credits:
Translation: TheAceFrehley
Cleaning: Nabiki Asakura
Typesetting: Nabiki Asakura
http://wtdnd.honya-ch.com/